

AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP

to be completed by relative/friend in USA

I.
 Your name: Please see USCC form attached Your alien status is:
 Date of birth: U.S. Citizen: Number:
 Place of birth: Permanent Resident: A II
 Address in U.S.A.: Refugee: A H
 Date of entry to USA: Mon Day Year
 From which country? _____
 Telephone N^o (H): (W): _____

II. INFORMATION ON APPLICANT IN VIETNAM

Important: The principal applicant (P.A.) is your closest relative to be considered for U.S. entry.

Name of principal applicant: LAM-VAN-TUYEN

Address in Vietnam: 207/46 Bis, TRAN PHU TRUNG, QUANG, HOCHIMINH CITY

Have you filed immigrant petition?: Category:

Date and place of filing

Does P.A. have vietnamese exit permit? YES NO Number?

I am the Husband ___ Wife ___ Parent ___ Child ___ Brother ___ Sister ___ Other
 (specify). COUSIN of the Principal Applicant.

List below the persons to be considered for admission to the United States.

In the column MS (Marital Status) indicate Married (M), Divorced (D),
 Widowed (W), or Single (S).

N A M E (in Vietnamese order)	: DATE OF : BIRTH	: PLACE OF : BIRTH	: SEX:	MS:	RELATION TO P.A.	: ADDRESS.
	: NO/DA/YR:					
1- LAM-VAN-TUYEN	: APR. 20 th 1942	: RACH-GIA	: MALE	M	: P.A.	: 207/46 Bis, TRAN PHU TRUNG, QUANG, HOCHIMINH CITY
2- LAM-KIM-NGOC	: DEC 24-1947	: SAIGON	: FEMALE	M	: WIFE	: -id-
3 LAM-NGOC-LAM	: FEB. 15-1966	: KACH-GIA	: M	S	: SON	: -id-
4- LAM-THI-NGOC-TRAM	: APR. 07-1967	: SAIGON	: F	S	: DAUGHTER	: -id-
5- LAM-NGOC-TRUC	: AUG. 15-1969	: KIEN GIANG	: M	S	: SON	: -id-
6- LAM-NGOC-LINH	: Oct. 23-1970	: SAIGON	: M	S	: SON	: -id-
7- LAM-NGOC-NGOAN	: Sept. 11-1972	: SAIGON	: M	S	: SON	: -id-
8- LAM-NGOC-TUYEN	: Oct. 10-1964	: KACH-GIA	: M	S	: SON	: TRUONG PHU-THONG, TRUONG HOC AN PHU, KIEN-GIANG.
9- LAM-DUOC-HUY	: Dec. 6-1984	: SAIGON	: M		: SON	

III. FAMILY TREE

List all of your relatives requested below even if they are already listed on page I.

Please include relatives who are already in the USA or other countries as well as those in Vietnam. We must establish your entire family. (If there is not enough room, continue on separate sheet)

N A M E : SEX : DATE OF : COUNTRY: MARRIED: LIVING: ADDRESS
:(Circle) BIRTH : OF : (Circle: /DEAD-
:One) : MO/DA/YR: BIRTH :One) :

[illegible]

A. Your husband/wife

: M/F : : YES/NO :

B. Your other husbands/wives

: M/F : : YES/NO :

: M/F : : : YES/NO :

C. Your children

: M/F : : : : YES/NO :

: M/F : : YES/NO :

: M/F : : YES/NO :

: M/F : : : YES/NO :

D. Your parents

: M/F : : : YES/NO :

: M/F : : YES/NO :

E. Your brothers/sisters

: M/F : : : YES/NO : :

: M/F : : YES/NO :

: M/F : : YES/NO :

: M/F : : YES/NO :

IV. U.S. GOVERNMENT EMPLOYMENT

If the principal applicant or any accompanying relative in Vietnam was a U.S. Government employee, please complete this section. 17-00000-1044

Name of employee:

Agency: Embassy Usaid/Usom Cords Usis Usarv/Macv/Dao

Other

Section/division/office:

Last position

Last grade:

Duration of employment: From

To

Place(s)

Name(s) of last supervisor(s)

Reason of separation:

Section/Division/Office:

Previous position:

Previous grade:

Duration of employment: From _____ To _____
Place: _____ Name of supervisor: _____

Reason of separation: _____

IV. B US GOVERNMENT TRAINING OR SCHOOLING IN VIETNAM

Was any training or schooling provided by the U.S. Government for the principal applicant or any accompanying relative? YES NO
for: Name: _____

DATE _____ SCHOOL _____ PLACE _____

From _____ To _____

From _____ To _____

Describe:

V. PRIVATE EMPLOYMENT

If the principal applicant or any accompanying relative worked for a U.S. company or organization, please complete this section.

Name of employee: _____ Job title: _____

Name of company or organization: _____

Supervisor's name _____

Place _____ from _____ To _____

Job description: _____

Employee Number: _____ Badge Number _____ Payroll number _____

Reason for separation: _____

Name of previous organization: _____

Previous job title: _____ Supervisor's name _____

Place: _____ from _____ to _____

Job description _____

Employee number _____ Badge number _____ Payroll number _____

Reason for separation _____

VI. TRAINING OR SCHOOLING OUTSIDE VIETNAM

If the principal applicant or any accompanying relative in Vietnam was trained or educated outside Vietnam, please complete this section.

Name of student/trainee: _____ Name of school: _____

Description of course: _____

Duration of training from _____ to _____

Place: _____ Degree/Certificate: _____

Who paid for the training? _____

VII. VIETNAMESE GOVERNMENT OR MILITARY SERVICE

If the principal applicant or any accompanying relative worked for the Vietnamese government or served in the Vietnamese army prior to 1975, please complete this section.

Name of person: *LAH-VAN-TUYEN, SERIAL NUMBER: 42/134.581.*

Ministry or military unit: *SECTOR CHUONG-THIEN* Title or rank: *CAPTAIN MAJOR*

Place: *HEAD OFFICE OF TELECOMMUNICATION, SECTOR CHUONG-THIEN* from *1962* to *APRIL 30th 1975*

Job description: _____

List any awards, commendations, or medals received from the U.S. Government: _____

Did your relatives work closely with Americans? YES NO If YES

Please describe:

Names/Ranks of any American advisors

VIII. RE-EDUCATION

Did the principal applicant or any accompanying relative spend time in reeducation? YES X NO

Name LAN-VAN-TUYEN

Duration: from 1975 to 1983

Name

Duration: from to

IX. REMARKS

Are there any special considerations or comments that would affect your relatives eligibility?

- MY SISTER LAN-KH-NEOC WAS PERSONAL OF THE RVN GOVERNMENT.
- OFFICE OF REBACK AND CIVIL ACTION CHUONG THIEN IN 1973.
-
-
-
-

If more space is necessary for you to add more complete information about any of the items requested on this affidavit, please write that information on a separate sheet to be attached to the affidavit. This will be necessary if more than one family member worked for the U.S. Government, U.S. Company, or the Vietnamese government.

X. NOTARIZATION

I swear that the above information is true. I understand that any false statement could jeopardize my immigration status in the United States.

Subscribed and sworn to me

This day of , 19__

(Signature of applicant)

(Signature of Notary)

My commission expires _____

SEAL OF NOTARY

Resident

Note: If you are parolee or permanent alien, please attach a copy of your I-94 (parolee) or I-151/1-551 (permanent resident alien) green card to the completed affidavit. Do not photocopy your Naturalization Certificate.

BỘ NỘI VỤ
Trại ĐIỂM T. 30
Số 00 CRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

302 213
Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2563 ngày 27 tháng 11 năm 1972

0 0 0 5 7 8 3 2 5 7 2

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số 68/30 ngày 30 tháng 01 năm 82
của BỘ NỘI VỤ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Lâm Văn Tuyên

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bí danh

Sinh ngày 20 tháng 4 năm 1942

Nơi sinh Địch Giã

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
BAN QUẢN LÝ NGƯỜI TẮC LẠC
ĐIỂM T. 30
Quản Chử Địch Giã
Xét từ ngày đến tận diện
12/9/82

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

207/46 Trại bình trọng 2.5.74/ HC Q.1.1.1.

Can tội Thiếu tá trưởng phòng truyền tin

Bị bắt ngày 02/5/75

Án phạt TRỌT

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tăng án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại 207/46 Trại bình trọng 2.5.74/ HC Q.1.1.1.

Nhận xét quá trình cải tạo Bis

(Quản chử: Địch Giã)

Lần tay ngửa trở phải

Của Lâm Văn Tuyên

Danh bìa số 1510

Lập tại Quản pháp

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Tuyên

Lâm Văn Tuyên

Thượng tá: Trịnh Văn Thích

Ngày 03 tháng 12 năm 1982
Giám thị
Thích



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. • WASHINGTON, D.C. 20005

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (VIETNAM)

AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP

ODP IV # _____ (if known)
MIGRATION & REFUGEE SERVICES
DIOCESE OF ARLINGTON
200 N. GLEBE RD. REAR LOBBY
ARLINGTON, VA. 22203

SECTION I

Your Name: Mr/Ms VO THI CUC Phone: (Home) _____
Family Middle Given (Work) _____

Your Address: _____
Number Street County/City State Zip Code

Date of Birth: Dec. 20, 1950 Place of Birth: Rach-Gia City Nationality: Vietnamese

Date of Entry to U.S.: September 21, 1981 From: (country/camp) Songkhla - Thailand

My Alien Registration Number: (if applicable) A-

Legal Status: Parolee _____ Permanent Resident X U.S. Citizen _____

My Naturalization Certificate Number: (if applicable) _____

SECTION II

I am filing the Affidavit for the following relatives still in Vietnam to come the United States under the Orderly Departure Program (ODP).

A copy of my _____ I-94 (both sides) _____ I-151 or X I-551 (Permanent Resident Card) is attached.

I have filed an I-130 (Immigrant Visa Petition) for each of my relative(s) prior to submitting the Affidavit _____ yes _____ no. If yes, date submitted: _____ and date approved: _____.

NAME	DATE/PLACE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO YOU	ADDRESS IN VIETNAM
------	---------------------	---------------------	--------------------

If you are filing this affidavit for persons in Vietnam who are eligible for ODP as former U.S. employees; persons closely associated with U.S. efforts prior to 1975; political prisoner; or Amerasian, please complete the information in Section III and IV.

SECTION III

The following are persons in Vietnam known to me and who may be eligible to enter the U.S. as a former U.S. government employee or close associate to the U.S.; political prisoner; Asian-American:

Name of Principal Applicant	Date/Place of Birth	Relation (if any)	Address in Vietnam
<u>LAM VAN TUYEN</u>	<u>APRIL 20, 1942 / VIETNAM</u>	<u>COUSIN</u>	<u>807/46 B13 TRAIL - BINH TRIEU ST HU CHI MINH CITY VIETNAM</u>

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE:DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (of applicant)

U.S. Government Agency _____ Last Title/Grade _____
Name/Position of Supervisor _____/_____

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation _____
Last Title/Grade: _____/_____ Name/Position of Supervisor _____/_____

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (prior to 1975):

Ministry or Military Unit CHUONG-THIEN SECTOR Last Title/Grade MAJOR - TELE-COMMUNICATION
Name/Position of Supervisor _____/_____ SECTION CHIEF

FORMER ASSOCIATE OF U.S. AND INTERNED IN RE-EDUCATION CAMP:

Was time spent in re-education camp? Yes X No ____ Date: from 5-2-1975 to 1-29-1983

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP:

School _____ Location _____
Type of Degree or Certificate _____
Date of Employment or Training: from _____ to _____
(month/year) (month/year)

ASIAN-AMERICANS: Single _____ Married _____ Male _____ Female _____
Full Name of the Mother: _____ Address: _____
Full Name of the U.S. Citizen Father (if known): _____
His Current address: _____

SECTION IV

NAMES OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
LAM-KIM-NGOC (F)	12-24-1947	Wife
LAM-NGOC-TUYEN (M)	10-10-1964	Son
LAM-NGOC-LAM (M)	2-15-1966	Son
LAM-T-NGOC-TRAM (F)	4-7-1967	Daughter
LAM-NGOC-TRUC (M)	8-15-1969	Son
LAM-NGOC-LINH (M)	11-23-1970	Son
LAM-NGOC-NGOAN (M)	9-11-1972	Son
LAM-QUOC-HUY (M)	12-6-1984	Son

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Creed M. B.
Your Signature

Subscribed and sworn to before me this 28 day of Aug, 1985

Shirley H. B.
Signature of Notary Public

My Commission Expires: 3/30/87

Jaifor County, Virginia

USCC Form A
(revised 12/84)



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

12 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. • WASHINGTON, D.C. 20005

202/659-6625

Telex: 710 822 1164 ATTN: MRS

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

Applicant in Vietnam LAM VAN TUYEN
Last Middle First

Current Address 207/46Bis Tran-Binh-Trong Street, Ho-Chi-Minh City - Viet-Nam

Date of Birth April 20, 1942 Place of Birth Rach-Gia City

Names of Accompanying Relatives/Dependents

<u>LAM-KIM-NGOC (Wife)</u>	<u>LAM-NGOC-TRUC (Son)</u>
<u>LAM-NGOC-TUYEN (Son)</u>	<u>LAM-NGOC-LINH (Son)</u>
<u>LAM-NGOC-LAM (Son)</u>	<u>LAM-NGOC-NGOAN (Son)</u>
<u>LAM-T-NGOC-TRAM (Daughter)</u>	<u>LAM-QUOC-HUY (Son)</u>

Time Spent in a Re-education Camp: Dates: From May 2, 1975 To Jan. 29, 1983

Names of Relatives/Acquaintances in the U.S.

<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>	<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>
<u>VO-THI-CUC</u>	<u>(Cousin)</u>		

Form Completed By:

VO-THI-CUC

Name

Address

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP

to be completed by relative/friend in USA

Your name: Please see US Ce form Your allion status is:

Date of birth: attached U.S. Citizen: Number:

Place of birth: Permanent Resident:

Address in U.S.A.: _____ Date: _____ Refugee: _____ (orig: H)
Date of entry to USA: Mon Day Year

Telephon N^o (H): _____ From which country? _____
(W): _____

II. INFORMATION ON APPLICANT IN VIETNAM

Important: The principal applicant (P.A) is your closest relative to be considered for U.S. entry.

Name of principal applicant: LAM. VAN. TUYEN

Address in Vietnam: 207/46 Bis, TRAN PHU THONG, QUANG, HO CHI MINH CITY

Have you filed immigrant petition?: Category:

Date and place of filing

Does P.A. have vietnamese exit permit? YES NO Number?

I am the Husband Wife Parent Child Brother Sister Other
(specify). COUSIN of the Principal Applicant.

List below the persons to be considered for admission to the United States. In the column MS (Marital Status) indicate Married (M), Divorced (D), Widowed (W), or Single (S).

[illegible]

N A M E	: DATE OF	: PLACE OF	:	:	: RELATION :	
(in Vietnamese order)	: BIRTH	BIRTH	: SEX:	MS:	TO P.A.	: ADDRESS .
	: MO/DA/YR:		:	:	:	

1. LAN-VAN-TUYEN APR. 20th 1942 RACH-GIA : NAME M : P.A : 207/46 PR3 TRAN PHU THONG
: : : : : : QUANG, HO CHI MINH CITY

2-LAN-KIH-NGOC : DEC 24. 1947 : S41TON FEMALE M : WIFE : -id-

3 LAM - NGOC - LAM : FEB. 15 - 1966 KACHGID : M : S : SON : -101-

1. (AM TH NGOC THAM) : APR 07 1967 : F : S : DAUGHTER : - 101 -

10-10-1969

57. LAM-N60e-TRUC

6- LAN-NGOC-Linh () ; Oct. 23-1970 SMFON ; H : S : SON ; -101-

7 - LAM - NGOC - NGOAN Sept. 11 - 1972 SAIGON : M : 3 : SON : -id-

1000 TIKVEN OCT 18 1964 KASHGIR M S 8000 TIKVEN PHO

8 - LAN - NGOC - TU SON

9- LAM- WOE- HOY DEC 16- 1988 SAIGON SUN KIEN- GIANG

III. FAMILY TREE

List all of your relatives requested below even if they are already listed on page I.

Please include relatives who are already in the USA or other countries as well as those in Vietnam. We must establish your entire family. (If there is not enough room, continue on separate sheet)

N A M E	:	SEX	:	DATE OF	:	COUNTRY	:	MARRIED	:	LIVING	:	ADDRESS
	:	(Circle)	:	BIRTH	:	OF	:	(Circle)	:	/DEAD	:	
	:	One	:	MO/DA/YR	:	BIRTH	:	One	:		:	

A. Your husband/wife

: M/F : : : YES/NO : :

B. Your other husbands/wives

: M/F : : : YES/NO : :

: M/F : : : YES/NO : :

C. Your children

: M/F : : : YES/NO : :

: M/F : : : YES/NO : :

: M/F : : : YES/NO : :

: M/F : : : YES/NO : :

D. Your parents

: M/F : : : YES/NO : :

: M/F : : : YES/NO : :

E. Your brothers/sisters

: M/F : : : YES/NO : :

: M/F : : : YES/NO : :

: M/F : : : YES/NO : :

: M/F : : : YES/NO : :

IV. U.S. GOVERNMENT EMPLOYMENT

If the principal applicant or any accompanying relative in Vietnam was a U.S. Government employee, please complete this section.

Name of employee:

Agency: Embassy Usaid/Usom Cords Usis Usary/Macv/Dao Other

Section/division/office:

Last position

Last grade:

Duration of employment: From

To

Place(s)

Name(s) of last supervisor(s)

Reason of separation:

Section/Division/Office:

Previous position:

Previous grade:

Duration of employment: From To
Place: Name of supervisor:

Reason of separation:

IV. B US GOVERNMENT TRAINING OR SCHOOLING IN VIETNAM

Was any training or schooling provided by the U.S. Government for the principal applicant or any accompanying relative? YES NO

for: Name:

DATE

SCHOOL

PLACE

From To

From To

Describe:

V. PRIVATE EMPLOYMENT

If the principal applicant or any accompanying relative worked for a U.S. company or organization, please complete this section.

Name of employee: Job title:

Name of company or organization:

Supervisor's name

Place from To

Job description:

Employee Number: Badge Number Payroll number

Reason for separation:

Name of previous organization:

Previous job title: Supervisor's name

Place: from to

Job description

Employee number Badge number Payroll number

Reason for separation

VI. TRAINING OR SCHOOLING OUTSIDE VIETNAM

If the principal applicant or any accompanying relative in Vietnam was trained or educated outside Vietnam, please complete this section.

Name of student/trainee: Name of school:

Description of course:

Duration of training from to

Place: Degree/Certificate:

Who paid for the training?

VII. VIETNAMESE GOVERNMENT OR MILITARY SERVICE

If the principal applicant or any accompanying relative worked for the Vietnamese government or served in the Vietnamese army prior to 1975, please complete this section.

Name of person: LAN-VAN-TUYEN, SERIAL NUMBER: 42/134 581.

Ministry or military unit: SECTOR CHUONG-THIEN Title or rank: CAPTAIN, MAJOR.

Place: HEAD OFFICE OF TELECOMMUNICATION, SECTOR CHUONG-THIEN from 1962 to APRIL 30th 1975

Job description:

List any awards, commendations, or medals received from the U.S. Government.

Did your relatives work closely with americans? YES NO If YES

Please describe:

Names/Ranks of any american advisers

VIII. RE-EDUCATION

Did the principal applicant or any accompanying relative spend time in reeducation? YES X NO

Name LAN-VAN-TUYEN

Duration: from 1975 to 1983

Name

Duration: from to

IX. REMARKS

Are there any special considerations or comments that would affect your relatives eligibility?

- MY SISTER LAN-KIM-NGOC WAS PERSONAL OF THE RVN GOVERNMENT.
- OFFICE OF REBACK AND CIVIL ACTION CHUONG THIEN IN 1973.
-
-
-
-

If more space is necessary for you to add more complete information about any of the items requested on this affidavit, please write that informations on a separate sheet to be attached to the affidavit. This will be necessary if more that one family member worked for the U.S. Government, U.S. Company, or the Vietnamese government.

X. NOTARIZATION

I swear that the above information is true. I understand that any false statement could jeopardize my immigration status in the United States.

Subscribed and sworn to me

This day of , 19__

(Signature of applicant)

(Signature of Notary)

My commission expires

SEAL OF NOTARY

Resident

Note: If you are parolee or permanent alien, please attach a copy of your I-94 (parolee) or I-151/1-551 (permanent resident alien) green card to the completed affidavit. Do not photocopy your Naturalization Certificate.



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. • WASHINGTON, D.C. 20005

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (VIETNAM)

AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP

ODP IV # _____
(if known)
MIGRATION & REFUGEE SERVICES, INC.
DIOCESE OF ARLINGTON
DIOCESE OF ARLINGTON
200 N. GLEBE RD. REAR LOBBY
ARLINGTON, VA. 22203

SECTION I

Your Name: Mr/Ms VO THI CUC
Family Middle Given

Phone: (Home) _____
(Work) _____

Your Address: _____
Number Street County/City State Zip Code

Date of Birth: Dec. 20, 1950 Place of Birth: Rach-Gia City Nationality: Vietnamese

Date of Entry to U.S.: September 21, 1981 From: (country/camp) Songkhla - Thailand

My Alien Registration Number: (if applicable) A- _____

Legal Status: Parolee _____ Permanent Resident ☒ U.S. Citizen _____

My Naturalization Certificate Number: (if applicable) _____

SECTION II

I am filing the Affidavit for the following relatives still in Vietnam to come the United States under the Orderly Departure Program (ODP).

A copy of my _____ I-94 (both sides) _____ I-151 or ☒ I-551 (Permanent Resident Card) is attached.

I have filed an I-130 (Immigrant Visa Petition) for each of my relative(s) prior to submitting the Affidavit _____ yes _____ no. If yes, date submitted: _____ and date approved: _____.

NAME	DATE/PLACE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO YOU	ADDRESS IN VIETNAM
------	---------------------	---------------------	--------------------

If you are filing this affidavit for persons in Vietnam who are eligible for ODP as former U.S. employees; persons closely associated with U.S. efforts prior to 1975; political prisoner; or Amerasian, please complete the information in Section III and IV.

SECTION III

The following are persons in Vietnam known to me and who may be eligible to enter the U.S. as a former U.S. government employee or close associate to the U.S.; political prisoner; Asian-American:

Name of Principal Applicant	Date/Place of Birth	Relation (if any)	Address in Vietnam
LAM VAN TUYEN	April 20, 1942/Vietnam	COUSIN	807/46 BIS TRAIL-BANH TRUNG ST HO CHI MINH CITY VIETNAM

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE:DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (of applicant)

U.S. Government Agency _____ Last Title/Grade _____
Name/Position of Supervisor _____ / _____

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation _____
Last Title/Grade: _____ / Name/Position of Supervisor _____ /

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (prior to 1975):

Ministry or Military Unit CHUONG-THIEN SECTOR Last Title/Grade MAJOR - TELE-COMMUNICATION
Name/Position of Supervisor _____ / SECTION CHIEF

FORMER ASSOCIATE OF U.S. AND INTERNED IN RE-EDUCATION CAMP:

Was time spent in re-education camp? Yes X No _____ Date: from 5-2-1975 to 1-29-1983

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP:

School _____ Location _____
Type of Degree or Certificate _____
Date of Employment or Training: from _____ to _____
(month/year) (month/year)

ASIAN-AMERICANS: Single _____ Married _____ Male _____ Female _____
Full Name of the Mother: _____ Address: _____
Full Name of the U.S. Citizen Father (if known): _____
His Current address: _____

SECTION IV

NAMES OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
LAM-KIM-NGOC (F)	12-24-1947	Wife
LAM-NGOC-TUYEN (M)	10-10-1964	Son
LAM-NGOC-LAM (M)	2-15-1966	Son
LAM-T-NGOC-TRAM (F)	4-7-1967	Daughter
LAM-NGOC-TRUC (M)	8-15-1969	Son
LAM-NGOC-LINH (M)	11-23-1970	Son
LAM-NGOC-NGOAN (M)	9-11-1972	Son
LAM-QUOC-HUY (M)	12-6-1984	Son

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

[Signature]
Your Signature

Subscribed and sworn to before me this 28 day of Aug, 1985

[Signature]
Signature of Notary Public

My Commission Expires: 3/30/87

Taxi County, Virginia

USCC Form A
(revised 12/84)



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1212 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. • WASHINGTON, D.C. 20005

202/659-6625

Telex: 710 822 1164 ATTN: MRS

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

Applicant in Vietnam LAM VAN TUYEN
Last Middle First

Current Address 207/46Bis Tran-Binh-Trong Street, Ho-Chi-Minh City - Viet-Nam

Date of Birth April 20, 1942 Place of Birth Rach-Gia City

Names of Accompanying Relatives/Dependents

<u>LAM-KIM-NGOC (Wife)</u>	<u>LAM-NGOC-TRUC (Son)</u>
<u>LAM-NGOC-TUYEN (Son)</u>	<u>LAM-NGOC-LINH (Son)</u>
<u>LAM-NGOC-LAM (Son)</u>	<u>LAM-NGOC-NGOAN (Son)</u>
<u>LAM-T-NGOC-TRAM (Daughter)</u>	<u>LAM-QUOC-HUY (Son)</u>

Time Spent in a Re-education Camp: Dates: From May 2, 1975 To Jan. 29, 1983

Names of Relatives/Acquaintances in the U.S.

<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>	<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>
<u>VO-THI-CUC</u>	<u>(Cousin)</u>		

Form Completed By:

VO-THI-CUC
Name

Address

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

BỘ NỘI VỤ
Trại Đ. 1
Số 09 CRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Học tập - Tự do - Hạnh phúc

302 283
Mẫu số 001-QLTG, ban
hành theo công văn số
2363 ngày 27 tháng 11
năm 1972

0 0 0 5 7 8 7 0 6 7 2

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số 55/20 ngày 20 tháng 01 năm 82
của BỘ NỘI VỤ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Lâm Văn Tuyên

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bí danh

Sinh ngày 09 tháng 4 năm 1942

Nơi sinh Bách Sĩ

TRANG GIẤY RA TRẠI
BAN QUẢN LÝ NGƯỜI
ĐIỀU HÀNH ĐIỀU HÀNH
Quản Chở
Kể từ ngày đến trại
12 tháng 12 năm 82

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

207/46 Trại bình trọng. Quận 5. TP/ HC CHI MINH.

Can tội Thiếu tá trưởng phòng truyền tin

Bị bắt ngày 02/5/75

Án phạt

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tăng án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại 207/46 Trại bình trọng. Quận 5. TP/ HC CHI MINH.

Nhận xét quá trình cải tạo

(Quản chỗ: 12 tháng)

Lưu trữ ngân trở phải
Của Lâm Văn Tuyên
Đanh bìa số 1510
Lập tại Quản pháp

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Tuyên

Ngày 02 tháng 12 năm 1982
Giám thị
Thích

Lâm Văn Tuyên

Thượng tá: Trình Văn Thích



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: _____ Y _____ NO _____

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LAM VAN TURN
Last Middle First

Current Address: 207/46 bis Tran Binh Trong - Q5 - Ho Chi Minh City

Date of Birth: 04-20-1942 Place of Birth: Rach Gia

Previous Occupation (before 1975) Major
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 05-02-75 To 12-08-1983
Years: 08 Months: 07 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>VO THI CUE</u>	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
LAN KIM NGOC	1947	wife
LAN NGOC LAN	1966	son
LAN THI NGOC TRAN	1967	daughter
LAN NGOC TRUC	1969	son
LAN NGOC LINH	1970	son
LAN NGOC NGOAN	1971	son
LAN NGOC TUYEN	1964	son
LAN QUOC HUY	1984	son

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Hồ - số : LÂM - VĂN - TUYẾN

Cấp bậc : Thiếu - tá

Số - quân : 42 - 134581